



Saint-Emilion Tourisme



# Saint-Émilion

*Viaje en el tiempo*



*Las 30 iglesias del Saint-Emilionnais*

# EL GRAND SAINT-EMILIONNAIS : TIERRA DE IGLESIAS

El Grand Saint-Emilionnais tiene un patrimonio muy rico, marcado por la omnipresencia de la vid y puntuada por edificios históricos, de diferentes períodos y arquitecturas, formando pueblos y aldeas características del territorio.

Las iglesias románicas, góticas y monolítica están dispersas por toda la zona, así como puntos de referencia para los visitantes que caminan desde las orillas del río Dordoña hasta la meseta de piedra caliza. La preservación y la promoción de este terruño y patrimonio hacen del Grand Saint-Emilionnais un territorio excepcional.

¡Te deseamos una buena descubierta!

## LES 22 COMUNAS DEL SAINT-ÉMILIONNAIS

Belvès de Castillon	3
Francs	3
Gardegan et Tourtirac	4
Les Artigues de Lussac	5
Lussac	5
Montagne	6
Néac	7
Petit-Palais et Cornemps	7
Puisseguin	8
Saint-Christophe des Bardes	8
Sain-Cibard	9
Saint-Emilion	10
Saint-Etienne de Lisse	11
Saint-Genés de Castillon	11
Saint-Hippolyte	12
Saint-Laurent des Combes	12
Saint-Pey d'Armens	13
Saint-Phillipe d'Aiguille	13
Saint-Sulpice de Faleyrens	13
Sainte-Terre	14
Tayac	14
Vignonet	14
PEQUEÑO LÉXICO	15

# Belvès de Castillon

## NOTRE-DAME DE BELVÈS DE CASTILLON

La Iglesia de Notre-Dame fue construida en el siglo XIX en un estilo neo-románico que estaba de moda en ese momento. Sucediendo a un edificio más antiguo del cual sólo la flecha denota, la sobriedad de su fachada quiere recordar la antigüedad de la parroquia.

*Todos los días (ningún horario de apertura comunicado por el ayuntamiento)*

*GPS : 44°52'42.1"N 0°01'53.5"W*



Esta iglesia tiene un capitel merovingio clasificado Monumento Histórico.

## Francs

## SAINT-MARTIN DE FRANCS

Esta iglesia es una reconstrucción pura del siglo XVII en un estilo románico reinterpretado, como indica la fecha de 1605 en el portal. De hecho, se trata de establecer una continuidad del poder de Grafreteau, nueva familia instalada desde el siglo XVI en el Castillo de Francs.

*Cerrada al público*

*GPS : 44°58'18.2"N  
0°08'28.3"W*



Su punto de vista sobre el valle y sus falsas esculturas románicas de querubines y calaveras!



# Gardegan et Tourtirac



## SAINT-MARTIN DE GARDEGAN

La iglesia románica consiste en una fachada de estilo dicho “poitevin” (de la zona de Poitiers) con un portal de dovelas desnudas, una cabecera plana y una sola nave.

Está catalogada como Monumento Histórico.

La campana y su campanario cuadrado datan de 1741.

*Ninguna información de apertura comunicada por el ayuntamiento.*

*GPS : 44°54'02.3"N 0°01'09.2"W*

Los modillones y los capiteles esculpidos de su fachada y su proximidad con el Golfclub !



## SAINT-PIERRE DE TOURTIRAC

La iglesia de Saint-Pierre aux Liens (o “ès Liens”), fortificada en el siglo XII, es en puro espíritu románico local. Su nave de paneles fue abovedada en el siglo XIX.

La iglesia fue degradada y parcialmente quemada durante las guerras de religión. Fue restaurada en 1607, en particular su campanario.

*Ninguna información de apertura comunicada por el ayuntamiento.*

*GPS : 44°53'38.5"N 0°02'12.0"W*

El portal tapiado en el lado sur, evidencia de la destrucción del antiguo presbiterio durante la Revolución francesa.





# Les Artigues de Lussac

## SACRÉ-CŒUR DE ARTIGUES DE LUSSAC

La iglesia del Sacré-Cœur del pueblo de Artigues de Lussac es un vasto edificio neoclásico construido entre 1856 y 1903. Este edificio del siglo XIX marca la creación de esta nueva parroquia y comuna, respectivamente en 1852 y 1870 después del abandono de la iglesia de la antigua abadía de Faize.

*Cerrada al público*

*GPS : 44°58'18.2"N 0°08'28.3"W*



Su fachada neoclásica con sus pilastras y los frontales es diferente de las iglesias románicas o góticas de la zona.



## LA ANTIGUA ABADÍA DE FAIZE

De esta antigua abadía cisterciense fundada en 1137 queda hoy en día sólo el ala occidental del claustro visible en la parte trasera de la propiedad. La iglesia no sobrevivió a la Revolución y fue desmantelada y luego utilizada como cantera a cielo abierto. Actualmente, sólo son visibles los cimientos de la abadía que están a ras de la superficie.

*Propiedad privada - Cerrada al público*

*GPS : 44°58'07.1"N 0°07'43.7"W*



El académico Maurice Druon, propietario desde 1974, está enterrado allí.



## Lussac

## SAINT-PIERRE DE LUSSAC

Al edificio se le añadieron arcnos muy necesarios en el siglo XV por el crecimiento demográfico de la ciudad. En el siglo XIX, gracias a la política del cardenal Donnet, esta iglesia gótica fue dotada de una alta aguja neogótica para completar la obra.

*Según los horarios de apertura del ayuntamiento*

*GPS : 44°56'57.4"N 0°05'45.1"W*



Los lados inferiores conservan en el interior bases esculpidas del siglo XV.



# Montagne



Su cúpula del final del siglo XII anunciadora del gótico en la region.

## SAINT-MARTIN DE MONTAGNE

Edificio del siglo XII a forma de cruz latina, su cúpula de nervaduras conserva sus esculturas románicas. En el cruce del transepto se levanta un gran campanario cuadrado almenado durante las guerras de religión. Las restauraciones del siglo XIX modificaron la nave y los portales oeste y sur.



*Verano: todos los días de las 9:30 a las 19:00*  
*Invierno: todos los días de las 9:30 a las 18:00*  
GPS : 44°55'50.8"N 0°07'46.4"W



La incrustación de capiteles de mármol galorromanos en la pared de la nave, los modillones esculpidos de la cabecera, así como su campanario de 23 metros de alto.

## SAINT-GEORGES DE MONTAGNE

Construida en el siglo XI cerca de las ruinas de una villa galo-romana, la iglesia fue donada al capítulo de Saint-Emilion en 1110. Su nave con carpintería de madera contrasta con su cabecera y su portal tallados en piedra local.



*Verano: todos los días de las 9:30 a las 19:00*  
*Invierno: todos los días de las 9:30 a las 18:00*  
GPS : 44°55'38.6"N 0°07'57.3"W



Sus "asombrosas" esculturas protectoras en la entrada del coro y la vista sobre el valle.

## NOTRE-DAME DE PARSAC

Pequeño edificio de piedra del siglo XI, la iglesia fue completada con un pórtico-campanario a principios del siglo XII. La nave fue abovedada muy temprano a finales del siglo XII, lo que prueba que la parroquia era rica y activa en la Edad Media. El municipio de Parsac está adscrito a Montagne desde 1973.



*Verano: todos los días de las 9:30 a las 19:00*  
*Invierno: todos los días de las 9:30 a las 18:00*  
GPS : 44°54'25.9"N 0°05'51.4"W

## SAINT-BRICE DE NÉAC

La iglesia de Néac es una reconstrucción neorománica total del siglo XIX. En ruinas, la iglesia fue reconstruida sin olvidar su antigüedad del siglo XI y utilizando los códigos de la arquitectura románica en el plano y la decoración: follaje de vid, polilobos y dientes de sierra.

Acceda contactando con Virginie PETIT  
en el +33 6 47 23 20 29.

GPS : 44°56'09.5"N 0°10'57.9"W



Una hermosa vista de Saint-Emilion y Pomerol desde la antigua rectoría.

## Petit-Palais et Cornemps

### SAINT-PIERRE DE PETIT-PALAIS

La decoración de su fachada de finales del siglo XII se inspira del estilo de la Saintonge y del Angoumois (de las zonas de Saintes y Angoulême). La profusión de la fachada contrasta con el resto del edificio, poco decorado, que fue fortificado en el siglo XVI y que tuvo que sufrir el colapso de una parte de su nave. Los restauradores del siglo XIX cubrieron la ojivas. Debido a su rica fachada occidental, atrajo rápidamente a los investigadores del siglo XIX, lo que llevó a su clasificación como Monumento Histórico en 1846.

Todos los días de las 9:00 a las 16:00  
(cerrada los fines de semana en invierno)

GPS : 44°58'54.9"N 0°03'45.0"W



Busca el Tirador de Espinas en la fachada, un tema inspirado por la Antigüedad.

### NOTRE-DAME DE CORNEMPS

Esta iglesia está fechada en el siglo XI debido al uso conjunto de sillería y mampuesto para la nave. El énfasis se pone en sus partes más nobles: la cabecera y el portal. La nave permaneció en ruinas después de un ataque protestante en 1587. La cabecera fue cerrada en la segunda mitad del siglo XVII.

Cerrada al público

GPS : 44°54'02.3"N 0°01'09.2"W



Los bloques de piedra de la nave están dispuestos en espina de pez, un motivo de la Antigüedad.

# Puissequin



Su fachada policroma, rara en la zona.

## SAINT-PIERRE DE PUISSEGUIN

La iglesia, como el castillo, sirvió como una línea de defensa del pueblo con un matacán siempre visible en el exterior. Ha mantenido su fachada románica occidental pintada que data de finales del siglo XII. El litro funerario (banda negra pintada en la fachada) indica un lugar de entierro señorial. Los accesorios góticos pueden haber sido llevados a cabo en los siglos XIII y XIV gracias a la prosperidad del pueblo.



*Todos los días de las 10:00 a las 18:00*  
*GPS : 44°55'23.6"N 0°04'23.9"W*



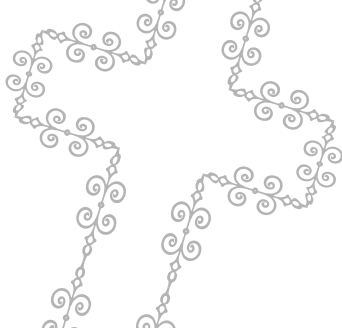
En el hueco de un valle tranquilo, al pie del castillo de Mondadon.

## SAINT-MARTIN DE MONBADON

Esta iglesia se remonta a finales del siglo XI. La nave, así como el campanario y la cabecera románica, de los cuales se conservo una pequeña porción, fueron el objeto de una campaña de embellecimiento al final del siglo XII. La actual cabecera, reconstruida en el siglo XVIII, es testigo de la permanencia de la arquitectura románica en la región en la edad clásica, donde se asocia con un prestigio del pasado.



*Todos los días de las 9:00 a las 18:00*  
*GPS : 44°56'11.6"N 0°02'47.8"W*





# Saint-Christophe des Bardes

## SAINT-CHRISTOPHE DES BARDES

La iglesia, que data del siglo XII, tiene un portal esculpido notable.

Está compuesta de una nave única desde su construcción en el siglo XII. Se amplió en el curso del siglo XVI.

En 1859, la iglesia recibió una bóveda de yeso y, en 1860, un nuevo campanario coronado por una flecha. La particularidad del interior es una serie de siete vidrieras, obra del maestro vidriero de Burdeos Bernard Fournier.



*Todos los días de las 9:00 a las 17:00*

*GPS : 44°53'49.0"N 0°07'20.8"W*



En la pared sur de la nave, dos diales están tallados en la piedra. Ellos se utilizaron una vez para determinar tiempos de oración u otros actos litúrgicos.

---

## Saint-Cibard

## SAINT-CIBARD

Esta iglesia del siglo XII está dedicada a San Cibard, nombre derivado de un patricio romano "Eparchius" - un monje ermitaño del siglo V instalado en Angoulême.

Se caracteriza por su puro estilo románico, pero una elevación de estilo gótico le da un originalidad rara en la región.



*Cerrada al público*

*De obra desde hace 5 / 6 años*

*GPS : 44°56'09.5"N 0°01'19.3"W*



Los muros exteriores de sillería local fueron levantados en mampuesto durante el período gótico.

# Saint-Emilion



La vista de la antigua capilla de Notre Dame de Mazerat, en el fondo del valle, que se transformó en un almacén de vino contemporáneo.



## SAINT-MARTIN DE MAZERAT

Esta iglesia románica fue construida en el siglo XII. El acceso sur se abre bajo un portal románico cuyos capiteles están decorados con monstruos. El campanario fue demolido en su parte superior durante las guerras de religión bajo orden de los Jurats de San Emilion, para evitar que se convirtiera en un punto de apoyo para un ataque protestante a la ciudad medieval.

*Cerrada al público*

*GPS : 44°53'34.3"N 0°09'51.3"W*



Su claustro de los siglos XII y XIV, un lugar de meditación que evoca el Edén, alberga hoy en día muchos eventos...



## IGLESIA COLEGIATA DE SAINT-EMILION

La fundación de un capítulo de cánones agustinos en el siglo XII llevó a la construcción de esta iglesia. Del período románico quedan la fachada occidental y su nave con una fila de cúpulas. El transepto y el coro fueron transformados entre los siglos XIII y XVI, dejando el gótico hacer su entrada en la iglesia. Pinturas de los siglos XII al XVI todavía decoran el edificio.

*Verano: todos los días de las 7:00 a las 20:00*

*Invierno: todos los días de las 7:00 a las 19:00*

*GPS : 44°53'38.3"N 0°09'25.0"W*



¡Es la iglesia subterránea más grande de Europa!



## IGLESIA MONOLITICA DE SAINT-EMILION

La iglesia monolítica es un edificio religioso subterráneo excavado a principios del siglo XII en proporciones impresionantes (38m de largo y 12m de alto). Fue tallada en la rocca en el siglo XII y pintada en el siglo XIV, maltratada en el siglo XVIII durante la Revolución Francesa y finalmente restaurada en el XX.

*Todo el año, visitas guiadas con la Oficina de Turismo.*

*GPS : 44°53'36.1"N 0°09'22.9"W*

# Saint-Étienne de Lisse

## SAINT-ETIENNE DE LISSE

Esta iglesia románica del siglo XI tiene la forma de un trébol, raro en la Gironde. Antes de 1840, la iglesia tenía un campanario que se levantaba en el cruce del transepto, pero fue desmontado por causa de hundido. En 1845, la campana fue refundida y puesta en el hueco de la escalera elevada. La iglesia tiene seis puestos de madera tallados en el siglo XV, procedente de la iglesia colegiata de Saint-Émilion.

*Verano: de las 9:00 a las 18:00*  
*Invierno: de las 9:00 a las 17:00*  
*GPS : 44°52'47.1"N 0°05'51.5"W*



En el camino a Saint-Laurent des Combes, verás una antigua capilla en ruinas dedicada a Saint-Fort.

# Saint-Genès de Castillon

## SAINT-GENÈS DE CASTILLON

La decoración de su fachada de finales del siglo XII se basa en la de la zonas de Saintes y de Angoulême. La profusión de la fachada contrasta con el resto del pequeño edificio decorado, que fue fortificado en el siglo XVI y sufrió el colapso de una parte de su nave. Los restauradores del siglo XIX cubrieron la nave con ojivas. Debido a su rica fachada occidental, atrajo a muchos investigadores en el siglo XIX, lo que rápidamente llevó a su clasificación como Monumento Histórico en 1846.

*Cerrada al público*  
*GPS : 44°53'53.0"N 0°03'56.5"W*



El campanario está compuesto por 4 campanas realizadas en 1887 por la antigua Fundación Vauthier de Saint-Émilion (en la actual Sala de los Dominicanos).

# Saint-Hippolyte



## SAINT-HIPPOLYTE

La iglesia, erigida en la meseta de Ferrand, ha sido construida en tres tiempos. El coro que data del siglo XIV era la antigua capilla del Château Saint-Poly, casa de la familia Bétouleau, poeta desconocido en el siglo XVII.

La nave, que tiene un marco aparente, fue añadida en el siglo XVI y el campanario de forma cuadrada fue construido en 1783.

La iglesia fue completamente restaurada en 1980.

Su ubicación "perdida" en un océano de viñas.



*Cerrada al público*

GPS : 44°52'51.0"N 0°07'10.3"W

# Saint-Laurent des Combes

---



## SAINT-LAURENT DES COMBES

En el pasado, la vida del pueblo se basaba principalmente en los alrededores de esta iglesia. Con la llegada del ferrocarril en la segunda mitad del siglo XIX, la actividad se trasladó al pie de la colina.

La iglesia románica del siglo XII fue restaurada en el siglo XIX. Su fachada ahora tiene un muro piñón con un frontón coronado por una cruz latina de piedra.

Su panorama en las "combes" y terrazas de la Jurisdicción.



*Cerrada al público*

GPS : 44°52'55.1"N 0°08'09.7"W



# Saint-Pey d' Armens

## SAINT-PIERRE D'ARMENS

Iglesia románica del siglo XII, fue reconstruida varias veces. Tiene un arco de triunfo y capiteles románicos interesantes. La fachada fue profundamente reconstruida en 1863 cuando se levantó el campanario y el toldo construido. La cruz del cementerio del siglo XVI está catalogada como Monumento Histórico.

*Pide las llaves al ayuntamiento en cambio de un DNI*

*GPS : 44°51'21.4"N 0°06'47.8"W*



Un sarcófago infantil del siglo XII visible en el actual cementerio.

# Saint-Philippe d'Aiguille

## SAINT-PHILIPPE D'AIGUILLE

Este edificio románico de los siglos XI y XII ha sido sometido a muchas transformaciones. La nave y la cabecera completaron el cuadro. La cabecera fue restaurada después de una violenta tormenta en 1929.

*Verano: todos los días de las 9:00 a las 19:00*

*Invierno: todos los días de las 10:00 a las 18:00*

*GPS : 44°54'50.0"N 0°01'54.6"W*



El gran número de esculturas neorománicas de la fachada y del porche.

# Saint-Sulpice de Faleyrens

## SAINT-SULPICE DE FALEYRENS

La iglesia fue construida a finales del siglo XI o principios del XII en lugar de un edificio merovingio. Reformada en el siglo XIX y restaurada en el siglo XX, sólo quedan de la primera iglesia románica el arco de triunfo con la cabecera, cuatro capiteles y algunos de los modillones de la cornisa.

*Pide las llaves al ayuntamiento en cambio de un DNI*

*GPS : 44°52'28.7"N 0°11'28.1"W*



La piedra de consagración del principio del siglo XII.

## Sainte-Terre



Su fachada-campanario y su mezcla de estilos.



### SAINT-ALEXIS DE SAINT-TERRE

Tierra de Palestina fue traída de la Primera Cruzada a finales del siglo XI y colocada en el punto más alto de la parroquia. Por lo tanto, la iglesia fue construida desde el período románico hasta el final del período gótico, especialmente por su portal, y luego ampliada en el siglo XIX. El muro del campanario de aspecto barroco fue construido en la segunda mitad del siglo XVIII.

*Cerrada al público - con cita previa al  
+33 5 57 47 15 48*

*GPS : 44°49'43.2"N 0°06'46.9"W*

## Tayac



En frente, un espacio de mercado cubierto de forma ojival de 2017 por DM-Architects De Marco.



### NOTRE-DAME DE TAYAC

Debido a su estructura y sus esculturas, la iglesia data del siglo XII. Los elementos románicos están ahora muy pocos y concentrados alrededor de la cabecera. Las campañas de fortificación y de desarrollo del siglo XVI transformaron profundamente el edificio, lo que explica su aspecto masivo.

*Cerrada al público*

*GPS : 44°57'14.2"N 0°00'38.7"W*

## Vignonet



Las vieiras dejadas bajo el porche por los peregrinos de Compostela.



### SAINT-BRICE DE VIGNONET

Esta iglesia del siglo XII se encuentra en el sitio del antiguo pueblo de Vignonet, en el vado que permitía cruzar el río y donde se para el Mascaret, una onda que sube por el río Dordoña. La nave fue ampliada en los lados inferiores en el siglo XVIII. Los bancos del porche servían para el mercado y las reuniones públicas.

*Cerrada al público*

*GPS : 44°50'37.5"N 0°09'43.5"W*

# Pequeño léxico - Elementos arquitectónicos

## ARCEN

nave lateral de una iglesia

## ARCO TRIUNFAL

arco que se levanta en la entrada del coro

## CABECERA

testero principal de una iglesia

## CAPITEL

piedra que corona la parte superior de una columna, a menudo decorada con follajes, animales...

## CORNISA

corona continua que sobresale de una construcción cuya función principal es para descargar el agua de lluvia lejos de la fachada

## CORO

parte de la iglesia que alberga el altar y cuyo acceso está restringido al clero

## DOVELA

arcos concéntricos y separados sobre una puerta o una ventana

## FLECHA

aguja de madera o hierro que remata una cubierta o torre

## FRONTON

remate triangular o circular de una fachada o de un pórtico

## MAMPUESTO

piedra sin labrar que se puede colocar en una obra con la mano, como para construir un muro

## MATACÁN

pequeña construcción sobresaliente encima de una puerta y que tiene una abertura permitiendo tirar proyectiles sobre los asaltantes

## MODILLON

cada uno de los pequeños bloques con que se adorna por la parte inferior el vuelo de una cornisa

## NAVE

parte de una iglesia entre el portal y el coro en la dirección longitudinal donde están los fieles. Se pueden distinguir las naves centrales y laterales.

## OJIVA

arco o rama de una bóveda gótica y que la cruzan en diagonal

## PILASTRO

columna rectangular que sobresale de una pared, decorativamente

## POLYLOBE

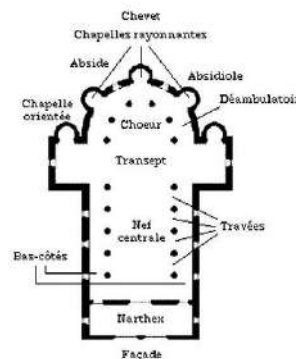
pequeños arcos redondos

## PORTAL

puerta monumental integrada en una fachada

## TRANSEPTO (o crucero)

espacio en que se cruzan las dos naves perpendiculares en una iglesia y que le da su forma de cruz



# Pequeño léxico - Estilos arquitectónicos

## **BARROCO**

movimiento artístico que apareció a principios del siglo XVII y que hace un uso exagerado del movimiento y de la grandeza con exuberancia

## **ESTILO POITEVIN**

arquitectura románica caracterizada por la ausencia de un tímpano, así como por la decoraciones con motivos geométricos o vegetales alrededor de las puertas. Sobre dos niveles, la fachada se divide en tres partes: un portal flanqueado por dos bahías amuralladas.

## **GÓTICO**

estilo arquitectónico de origen francés que se desarrolló a partir de la segunda mitad del siglo XII y caracterizado por la técnica de contrafuertes y bóvedas de crucería que aligera la estructura para dar mayor luz y una gran altura

## **NEOCLÁSICO**

el estilo arquitectónico de la segunda mitad del siglo XVIII y principios del XIX que utiliza elementos de de la arquitectura greco-romana, también sucesor del clasicismo, el barroco y la arquitectura rococó

## **NEOGÓTICO**

estilo arquitectónico nacido a mediados del siglo XVIII en Inglaterra reviviendo las formas medievales que contrastan con los estilos clásicos dominantes de la época

## **NEO-ROMÁNICO**

estilo arquitectónico de moda a finales del siglo XIX inspirado en el estilo arquitectónico Románico de los siglos XI y XII

## **ROMÁNICO**

esencialmente un estilo arquitectónico religioso, característico de la Edad Media Europea (siglo X a XII) dominado por el arco de medio punto, bóveda de cañón o apuntada, la cúpula y un adorno que mezcla patrones geométricos, de la vida cotidiana, onírico y bíblico.

### **Créditos fotográficos**

Heurisko, Steve Le Clech, Guillaume Le Baube, Daniel Faure-Dupont, William Ellison, Bastien Pierre, Francis Leroy, Saint-Emilion Tourisme

